

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8491

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, LUNES 19 DE OCTUBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CRONICA

PUNTO Y BASTA

Siguiendo el examen y discusión del proyecto constitucional, los diputados de la República española llegarán dentro de unos días, o semanas, a dar estado de derecho al artículo 46 de la Constitución cuyo texto dice así:

«El servicio de la cultura nacional es ATRIBUCION ESENCIAL del Estado. La Enseñanza primaria se dará en la ESCUELA UNICA, que será gratuita, obligatoria y laica. Los maestros nacionales tendrán el carácter de funcionarios públicos. La República legislará en el sentido de FACILITAR A TODOS LOS ESPAÑOLES, ECONOMICAMENTE NECESITADOS, el acceso a las enseñanzas superiores, a fin de que no se hallen condicionados más que por la aptitud y la vocación. La libertad de cátedra queda reconocida y garantizada en la Constitución».

Los que, como este modesto redactor de cuartillas, hemos dedicado nuestro mayor afán político a defender el ideal que está condensado en los transcritos propósitos constitucionales hemos conseguido un gran triunfo político al llegar al alcance de nuestras aspiraciones y a la realización de nuestros postulados. He efectuado por medio de la palabra hablada y de la escrita una larga campaña en pro de la Escuela y hacia el sentido de que el Estado facilite a todos los niños las enseñanzas necesarias para capacitarlos en la lucha por la vida. Además hemos dicho, muchas veces, que la República había de abrir las Escuelas, los Institutos y las Universidades a los niños de talento, cuyos padres no posean los medios económicos para poder proporcionarles con la extensión necesaria los beneficios de la instrucción.

Entendíamos que la consecución de este ideal es una obra de justicia y de reparación. Y además una labor política de grandísima trascendencia, puesto que muchos problemas sociales y políticos no pueden actualmente alcanzar el ordenamiento necesario por la falta de cultura, por la carencia de capacitación de los factores que intervienen en ellos. Haciendo un exámen escrupuloso de las circunstancias humanas que influyen en muchas cuestiones vemos que solamente podrán alcanzar su civilizada solución el día que las personas que de ellos dependen tengan la cultura indispensable que hoy lamentablemente les falta.

Mas, ahora, van a abrirse de par en par las puertas de las escuelas, donde los niños de todas las clases sociales hallarán enseñanza, cuidados y pan. Estarán, pues, abiertos los caminos que han de conducirnos, sin desvío, a la realización de los más puros ideales.

En este punto el que ha dedicado la mejor parte de su vida política a alcanzar lo que va a tener su fundamento en las leyes debe sentirse satisfecho y puede solicitar el apartamiento de las luchas políticas para dedicar sus gastadas energías al especialísimo cuidado de atender

a las necesidades particulares de su familia. Por lo menos, este es, en estos instantes, mi anhelo. He intervenido en las luchas políticas completamente limpio de ambiciones personales y hartas veces me he sacrificado para contribuir con mis escasos méritos al triunfo del ideal. Alcanzado el objetivo político de mis campañas busco el sencillo premio de la indiferencia de las gentes.

Cesarán mis actividades políticas. Yo no quiero combatir a una República que en las leyes ha dado realidad a mis anhelos.

Tampoco quiero estorbar, ni oponerme a los que quieren impulsar la realidad hacia la consecución de nuevas conquistas. Las cuestiones de táctica para el mejor alcance de un más perfecto porvenir no han de ser, para mí, motivos de discusión ni de enojo.

Tampoco quiero perder el tiempo censurando a los partidos retrógrados, a los opresores de ayer y vencidos de hoy. ¿Ya para qué? El pasado no ha de volver.

Tengamos la fiesta en paz. A la tranquila vida del que huye del mundanal ruido, y reflexiona imparcialmente sobre el espectáculo grandioso y aleccionador que ofrecen las incesantes pugnas que construyen la Historia, voy a dirigir mis pasos.

PEDRO TALTAVULL

L' hora del pancatalanisme

Hem llegit no fa gaire dies a «La Publicitat» un article del distingit polític i escriptor Rovira i Virgili en el qual es tracta d'una manera expressa i objectiva l'abast de l'ideal pancatalanista.

Jo em limitaré aquí a reproduir gairebé les seves frases perquè es convençien els que creuen en la possibilitat d'un centralisme català en el futur de la Ibèria Oriental, quant equivocades són les suposicions liurs.

Diu l'esmentat escriptor que els catalans del Principat no volen dominar l'antic reialme de València, ni les Illes Balears ni la comarca de llengua catalana extesa al llarg del Noguera Ribagorçana que avui pertany a les províncies aragoneses limítrofes. Si Catalunya fos una potència militar capacitada per a emprendre la conquesta d'aquests territoris, així i tot no ho faria, entre moltes raons que hom podria adduir, per l'elemental que Catalunya no és, ni ara ni mai, imperialista. Quant i més, en els moments actuals, en què el vell Principat, lluita aferrissadament per la seva autonomia, després d'un procés reconstituciú de la nostra personalitat nacional que agafa bon i bé mitja centúria del segle passat i encara continua, aquest pretès impe-

rielisme resulta evidentment infundat i quimèric.

La unió política de tots els països de llengua catalana—unió que algun dia es farà, per bé de tots—haurà d'anar precedida per la unió espiritual i per la voluntat explícita de tots aquests pobles. I això vol dir una labor cultural molt dilatada, vol dir que això no és una realitat de demà ni de l'altre dia sinó d'any, de lustres fins i tot.

Recordem, si us plau, que l'article 4 del títol primer de l'Estatut de Catalunya diu que per a agregar altres territoris al de Catalunya estricta serà necessari; a) Que ho demanin les tres quartes parts dels municipis del territori que es vulgui agregar. b) Que ho acordin els habitants de l'esmentat territori per un plebiscit dins els respectius municipis en forma d'eleccions generals. c) Que ho aprovi el Parlament de Catalunya i el Parlament de la República.

Per altra part la Constitució prohibint la mancomunitat de regions, ens assegura [quina sort] que Catalunya no ens absorirà. També ens assegura, si algú no hi posa remei, que seguirem absorbits per Mallorca i sempre dependrem de Madrid. Amb tantes seguretats no veig la raó d'esverar-nos o més menorquinament regirar-nos d'una pretesa absorció catalana que tantes circumstàncies concorren a impedir.

Ara bé; jo voldria que se'm digués, quina independència i quina llibertat i quina personalitat tenim per perdre els menorquins que Catalunya ens pogués llevar?

No succeiria, en el cas impossible d'una intervenció catalana a Menorca, que recobréssim moltes llibertats i la independència que ara algú diu que té i jo no la veig per aumón.

Un rei català donà en 1294 la independència jurisdiccional de Mallorca als menorquins. Un altre rei català confirmà els usos i costums menorquins després de la desaparició del reialme mallorquí, en 1391.

Invito a qui sigui que em demostrin quan i com s'ha pogut afirmar o simeynys sospitar el perill d'un centralisme català a Menorca.

Creo que és arribada l' hora de fer catalanisme a Menorca i com a català de Menorca maldaré a fer-ne tant com pugui.

I els que vegin en això una influència partidista o interessos personals poc fesables, que els comprovin i m'acusin. Mai he fet gens de cas de calumniadors i xafarders.

MENORQUIT

Francia debe todo lo que es y todo lo que significa en el mundo a la forma en que intensificó la enseñanza durante su tercera República. España, por el contrario, debe todo lo que no es y todo lo que no significa a la dejación que hizo la Monarquía de la función docente en favor de las órdenes religiosas, que acabaron por ampararla casi por completo.

(De «El Liberal».)

Salón Trianon «Marina»

Esta preciosa ópera se cantó el viernes en el popular teatro de la calle de San Elias.

Siempre es oída con delectación «Marina», la deliciosa partitura que enaltece el nombre y realiza la memoria del inspirado maestro Arrieta, pero cuando la llevan al proscenio, como esta vez, personas inteligentes y aplicadas de la localidad, a la delectación se unen el contento y la simpatía por los intérpretes, máxime si les acompaña el éxito y el aplauso como sucedió el viernes.

También el Cronista se siente ahora muy satisfecho porque su reseña, interpretación debida del sentir del público,

OPTICA

LOS MEJORES ARTICULOS

Cristales combinados

SERVICIO AL MOMENTO

JOYERIA OBERCIE

FERMIN GALAN, 23. - MAHON

ha de ser laudatoria, en tributo a la verdad y a la justicia.

Son los primeros elogios para la señorita Tuduri, que encarnó el papel de la protagonista.

Ya en su actuación en la importante zarzuela «Bohemios» fué ovacionada clamorosamente, hace poco tiempo, en el coliseo de la ciudad. Ahora con la interpretación de «Marina», en ese canto difícil de prueba, ha rayado a buena altura, afinada, firme en la entonación y ha hecho gala de su voz dulce, flexible y delicadamente timbrada. Fué aplaudida con entusiasmo.

La señora Cabrero, en el papel de Teresa, estuvo bien y lo caracterizó con acierto.

Lorenzo Pons, el buen tenor menorquín, renombrado y que goza fama en el mundo del arte lírico, representó, mejor dicho, realzó el papel de Jorge y se superó a sí mismo. Pons asciende, asciende siempre por la empinada senda del arte y alcanza alturas considerables. De sus notables facultades, ya elogiadamente comentadas en estas columnas, hizo el viernes magnífico alarde, inspirado y genial, en el canto y en la actuación, hasta arrebatar tal público que le aclamó con exaltado entusiasmo.

También hemos de confirmar los excelentes comentarios que en la reseña de esta misma ópera, al representarse en el Teatro de Verano, nos sugirió el amigo señor Mercadal, Roque en la representación, el afinado barítono menorquín, que también con notorio aprovechamiento y progreso, cultiva y maneja su voz de buen metal, clara, intensa y fluida. Fué igualmente aplaudido calurosamente.

Contratado expresamente vino de Barcelona el bajo Antonio Tuduri y cantó la partecilla asignada a Pascual, papel que por lo mismo que es de significación ingrata, desagradable por su carácter, el del personaje, pone a prueba las facultades del artista, su tacto y su discreción, además de las condiciones vocales. De esta prueba salió en todos conceptos airoso el señor Tuduri, como cantante de buena e intensa voz. Fué muy aplaudido.

Acertados en su actuación contribuyeron al éxito los señores Latorre y García (capitán Albért y un marinero respectivamente). Se les aplaudió.

También cooperaron para el perfecto conjunto el coro de caballeros—no actuó el de señoras—y la orquesta, que fué premiada con aplausos.

Como obsequio al público se dieron al final los números siguientes:

Señorita Tuduri: romanza de «Las Espigadoras», deliciosamente cantada.

Señor Pons: romanza «Adios a la vida», de «Tosca», genialmente cantada.

Señor Mercadal: romanza de la zarzuela «La del Soto del Parral» dicha magistralmente.

Señor Tuduri: interpretó una romanza inspirado y con notoria afinación.

Señor Latorre: bailó un charleston con el perfecto compás, soltura y agilidad que aquella danza requiere.

Todos estos números fueron premiados con estrépitosos aplausos.

Los elogios que hemos anotado y los aplausos y ovaciones de que hemos dado noticia, convergen naturalmente sobre el maestro director y concertador don Carlos Beltrán. Así lo entendió también el público al llamarle al escenario en medio de sus dirigidos.

Nuestras felicitaciones a todos. La concurrencia muy numerosa.

Después de las elecciones y contestando a «La Almudaina»

«La Almudaina» es (lo recordamos para aquellos de nuestros lectores que lo ignoren) un diario palmesano y de la derecha. De la derecha extrema. O, como si dijéramos, extremista de la derecha. Porque en todo caben extremismos. Por lo demás, todos sabemos que los extremistas de la derecha no son sino monárquicos más o menos vergonzantes. Y, consiguientemente, sus razonamientos y sus argumentaciones debemos considerarlos, en lógica y prudente estimación, como el fisiológico pataleo de los que, aunque momentáneamente se vanaglorien de aparentes éxitos, son en la realidad unos vencidos, todavía atónitos y boquiabiertos, ante el hecho de que la República rija hoy los destinos de España.

«La Almudaina» comenta las pasadas recientes elecciones y de ellas saca peregrinas consecuencias, laborando, como es natural, pro domo sua. Pero nosotros, republicanos y menorquines (que es como ser dos veces republicanos), no queremos dejarle el cómodo disfrute de sus sofismas.

Y ante todo hacemos votos porque el señor Pou, ahora y en todas las horas, se vea libre de amigos oficiosos. Porque nosotros tenemos al señor Pou como hombre de izquierda, sin atenuantes ni distinciones, del cual incluso se había llegado a anunciar el ingreso en «Acción Republicana». Pero, si hemos de creer a «La Almudaina», su oficiosa amiga, el señor Pou representa a los republicanos moderados. Y con tal carácter, en «Acción Republicana» evidentemente no sería admitido, porque «Acción Republicana» se halla a la vanguardia del pensamiento y del sentimiento republicanos. Quizá el señor Pou, cambiando de rumbo, pretende en la actualidad ingresar en el progresismo. Y quizá sea esto lo que apetezca «La Almudaina». Allá «La Almudaina», y allá el señor Pou.

Y dice «La Almudaina» que al señor Carreras apoyábase tan sólo una parte del partido socialista. En efecto, hubo un sector del partido socialista que no votó al señor Carreras, muy posiblemente porque quiso votar al señor Pou. Con lo cual si el señor Pou representa a los elementos moderados, ello es con gotas socialistas. Representa el señor Pou,—vamos al decir,—a la «moderación republicano-socialista».

Y las derechas, según «La Almudaina», se abstuvieron. Esto podría saberlo muy bien «La Almudaina». Pero, no lo sabe, porque se equivoca. Nosotros, en cambio, sabemos a ciencia cierta que muchos elementos derechistas de Mallorca votaron al señor Pou. Y le votaron, guizás, por creerle moderado. Pero, sobre todo, le votaron por mallorquín. Porque son y han sido siempre las derechas mallorquinas las que han puesto en práctica la parodia de «América para los americanos». Parodia; esta es la justa palabra usada por la «Almudaina». Nosotros la suscribimos.

Si, señores de «La Almudaina». En su artículo de fondo, que nosotros ahora comentamos, se percibe un mal disimulado despecho por la circunstancia de que dos menorquines ostentan en la ac-

Automóviles de ocasión

Verdaderas gangas en coches usados tiene disponibles y a toda prueba la dándose toda clase de facilidades de pago aceptándose cambios con otros coches

CASA ROSELLO

- Un «CITROEN» torpedo dos plazas 5 HP.
- Un «PEUGUEOT» torpedo tres plazas 5 HP.
- Un «PEUGUEOT» Cabriolet dos plazas 5 HP.
- Un «MAYOLA» torpedo 5/7 plazas 10 HP.
- Un «BUICK» torpedo cinco plazas 6 cilindros.
- Un «BUICK» torpedo 5/7 plazas 4 cilindros.
- Un «DONET ZEDERL» Sedán 4 puertas 10 HP.
- Un «MATHIS» Sedán 4 puertas 10 HP.
- Un «CHEVROLET» Sedán 4 puertas 16 HP.
- Un «FORD» Sedán 4 puertas 16 HP.
- Un «FORD» Sedán 2 puertas 16 HP.
- Un «BRISCOE» Lande 5/7 plazas 16 HP.

Rafael Roselló

Plaza de la República, 10. - MAHON.



Don Fernando Viana-Cárdenas Castellano

Capitán de Infantería retirado

Entregó su alma a Dios el sábado día 17 del corriente a las 6 de la tarde habiendo recibido los Auxilios Espirituales

==== E. P. D. ====

Su desconsolada esposa doña Juana Pons Pons, sus hijos Salvador, Mercedes y María Teresa, su madre política doña Juana Pons Escudero, abuela política, hermanos políticos, primos y demás parientes tienen el sentimiento de participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida y les ruegan una oración para el eterno descanso de su alma.

Mahón 18 de octubre de 1931.

tualidad la representación parlamentaria de las Baleares. Y dan ustedes a entender (con la piadosa intención inherente a su no menos piadosa estirpe peñidística), que Menorca e Ibiza han declarado un modo de boicot político a los hombres de Mallorca. «Los menorquines y los ibicencos—vienen a decir ustedes—no han querido votar a Pou, que es mallorquín; luego, Menorca e Ibiza no transigen con Mallorca ni con sus hombres». Esta posición espiritual de Pou les trae implícita la idea de que un mallorquín, por el sólo hecho de serlo, puede alegar sobre ibicencos y menorquines una superioridad específica. Y esto, señores de «La Almudaina», no lo admitiremos nunca ¡vive Dios! los menorquines ni los ibicencos.

Ocurre, además, señores de «La Almudaina», que las izquierdas de Menorca se han honrado en diversas ocasiones otorgando su representación a hijos de Mallorca. Mallorquín era don Jerónimo Pou Magraner, de querida y respetada memoria para nosotros. Y mallorquines han sido en reiteradas veces los representantes de Menorca en la Diputación provincial.

Pero, «La Almudaina» afirma que ahora Menorca tendrá dos diputados e Ibiza ninguno. Esto es una falacia. Más: es una villanía. Ibiza tendrá el Diputado que ha querido tener, aquel a quien ha elegido con dos mil votos de mayoría

sobre el candidato contrario. Queda bien claro que lo que sobre todo irrita a las derechas mallorquinas es que Ibiza tenga voluntad política y la manifieste y la haga prevalecer. Pero, así es y así seguirá siendo, bajo el signo de la República.

Dice «La Almudaina» que antes de las elecciones y dada la condición insular de la Provincia, propugnaba por la independencia electoral de cada isla. Pues, por nosotros no quedará. Y suponemos que por Ibiza tampoco. Y cada cual en su casa y Dios en la de todos. Y así no se disgustará «La Almudaina».

X. J. Z.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

Crónica local y general

HA PASADO ALGO

A raíz de la proclamación de la República, cuando tenían los reaccionarios la venganza del pueblo por lo que hubo de sufrir durante las épocas caciquistas de la monarquía y en los ocho años vergonzosos de la dictadura, vieron con sorpresa la exquisita corrección con que procedieron los que hasta entonces habían sido atropellados y respiraron aquellos tranquilos hasta el punto de que llegaron algunos a exclamar: «Aquí no ha pasado nada».

Sin embargo, nosotros hicimos notar que se había realizado una revolución, pacífica, es verdad, sin efusión de sangre, por medio de las papeletas electorales; pero revolución, al fin y al cabo, que había de traducir en las leyes el hondo cambio operado en la gobernación del país.

«¿La República será de derechas o de izquierdas?»—preguntaron algunos.

Y el eminente hombre de Estado que honra a España ante los españoles y en el extranjero, don Alejandro Lerroux, replicó:

«Será lo que quiera el pueblo, manifestándose su voluntad soberana en las Cortes Constituyentes».

El pueblo se ha manifestado ya, no en un sentido francamente de izquierdas, sino ponderado, pero con una orientación revolucionaria y progresiva.

Ahora es cuando comprenden los reaccionarios que aquí ha pasado algo.

Creían, sin duda, que habían de continuar los privilegios de tiempos de la monarquía, que el poder civil seguiría sujeto a los otros poderes, que desde Roma continuarían dictando la santa voluntad, que no cesarían de medrar las órdenes religiosas, aún aquellas que no tienen patria o que reciben las órdenes del extranjero y que continua-

rian enseñando en las escuelas toda la serie de absurdos opuestos en absoluto a los progresos de la ciencia, que sujetarían la conciencia de los niños desde la tierna edad para forjarlos a su capricho o a su voluntad.

Eso no podía consentirlo en modo alguno la República, ansiosa de formar nuevas generaciones de hombres conscientes, equilibrados, libres de supersticiones y supersticiones, bien dispuestos para la precisa transformación de la sociedad.

No se quejen, pues, los reaccionarios, que apenas ha comenzado la obra precisa de transformación. Ya se irán acostumbrando.

Aquí ha pasado algo, señores. España ha iniciado su ruta hacia la liberación. Los españoles se disponen a ser hombres de veras, no autómatas movidos por extraños recortes.

Nota comercial

Exportación.—Para Alcudia se llevó ayer la moto-nave «Ciudad de Mahón» 16 mulos y para Barcelona 80 cajas con

licor Beltrán, 3 jaulas con huevo, 2 con volatería, 20 paquetes con queso, alparagatas y otros efectos.

Fallecimiento en Villa-Carlos

El sábado dejó de existir en Villa-Carlos don José López Albis, consecuente correligionario, buen amigo nuestro y honrado y digno ciudadano que en el mencionado pueblo fué estimado y considerado. Así lo demostró el numeroso acompañamiento que asistió a la conducción del cadáver ayer por la tarde; acto exclusivamente civil.

Expresamos sentidamente nuestra condolencia a la señora viuda doña Juana Prats Pons, los hijos doña Francisca, doña Margarita, don Juan y don José, el hermano don Manuel, así como a la familia toda del finado, en particular al hermano político don Pedro Prats Pons, estimado amigo nuestro.

De viaje

Para Alcudia y Barcelona salieron ayer en la moto-nave «Ciudad de Mahón», veinte pasajeros, entre ellos don Narciso Figueras y su hija.

Efectuada la visita de inspección en esta isla, marchó ayer para Palma, por vía de Alcudia, el Ingeniero. Jefe de la provincia don Francisco Manrique de Lara, acompañado del ingeniero encargado del servicio de Menorca, don Eusebio Pascual Casanovas.

Teatro Principal de Mahón

LUNES DIA 19 OCTUBRE DE 1931. 6'30 tarde y 9'30 noche
P. P. 2'00. Seg. 1'00. But. 0'70. Asi. 0'60. Ent. 0'50.

Últimas proyecciones de la interesante película Paramount

Toda una vida

por Carmen Larrabeiti, Félix de Pomes, Tony d'Algy, Isabel Barron

... Dos películas: Tonto de Capirote, El Conflicto de los Marx

Próximo sábado.—La colosal película totalmente hablada en español HORIZONTES NUEVOS.

SALON TRIANON

HOY LUNES 19 OCTUBRE 1931. TARDE a las 6 y cuarto
SESION POPULAR. ENTRADA UNICA 35 CENTIMOS

Por ULTIMA vez la interesantísima película

El Príncipe X

por la lindísima HILDA ROSCH y el actorazo HARRY LIEDTKE.

Delicadísimo drama que se desarrolla en San Petersburgo entre gente de alcurnia y en el que las extravagancias y atractivos personajes del principal intérprete atraen sobre su persona asuntos amorosos en los que juegan importantísimo papel los celos e intrigas palaciegas.

PRECIOS: Plas. 0'75. Pal. 0'60. Entr. gral. 0'35. Media 0'20

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Barcelona 17 a las 22.

España al día

Conflictos económicos

El paro en el muelle
 Barcelona.—Se han retirado del muelle todos los obreros afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo.
 Solo trabajan los de la Unión General de Trabajadores.
 Se teme que el paro se extienda a todo el ramo de transportes.
 Se toman precauciones.
 Se garantizará la libertad del trabajo.
 El vapor «Cabo de San Antonio» ya marchado a Valencia para descargar.

La cuestión ferroviaria
 El ministro de Fomento señor Albornoz cree que la huelga de ferroviarios andaluces está condenada al fracaso por falta de ambiente.
 Ha sido castigado con una multa de dos mil pesetas el periódico «Noticiero Granadino» por haber dicho la mentira de que los ferroviarios de Madrid secundaban la huelga del ramo a que pertenecen.

Para contingencias de la huelga han sido enviados a Andalucía trescientos soldados de ingenieros del ramo de ferrocarriles y doscientos cincuenta telegrafistas.
 Han reanudado el paro los ferroviarios de las líneas de Alicante y de Murcia.

Huelga de estudiantes
 Bilbao.—Se han declarado en huelga los estudiantes católicos.
 El paro es en señal de protesta contra la enseñanza laica.

Noticias varias

Un complot en el campo
 Córdoba.—La policía se ha incautado de importantes documentos relativos a un movimiento revolucionario en el campo.
 En el complot están comprometidos elementos muy conocidos.
 En la organización intervino un diputado comunista francés.
 El jefe del Gobierno señor Azaña ha celebrado una extensa conferencia con el embajador de la República francesa.

Paso de un zepelín
 Barcelona.—A las diez de la mañana ha pasado sobre esta ciudad un zepelín procedente de Alemania.
 El buque aéreo se dirige a la América del Sur.

que al fin adquirió una expresión marcada, aunque indefinible. Y mientras yo contemplaba estupefacto semejante transformación, ella, saltando de pronto sobre mí, me cogió la mano, se la llevó a la boca, y me dió un mordisco hasta los huesos. El dolor, la sangre que brotó, el horror mismo de aquel acto, todo obró sobre mí de tal suerte que la rechacé de un empujón; pero ella siguió atacándome, arrojándose sobre mí con gritos bestiales, gritos que entonces reconocí, los mismos gritos que me habían despertado la noche del huracán. Ella tenía toda la fuerza de la locura, y mi fuerza se debilitaba con la pérdida de sangre, aparte del trastorno enorme que me había causado aquel acto abominable; y materialmente estaba yo cogido contra la pared, cuando Olalla llegó corriendo a separarnos, y Felipe, que se acercó de un salto, logró derribar a su madre.

Y desfallecí. Podía ver, oír y sentir, pero era incapaz de moverme. Oí claramente que los dos cuerpos luchaban rodando por el suelo. Ella trataba de atraparme, él de impedirlo; y los alaridos de gatto montés llegaban hasta el cielo. Sentí que Olalla me cogía en brazos, que su cabellera barría mi cara, y que, con la fuerza de un hombre, me levantaba y llevaba a cuestras por las escaleras hasta mi cuarto, y me descargaba en la cama. Después la vi correr a la puerta, cerrar con llave, y quedarse un rato escuchando los salvajes gritos que poblaban la casa. A poco, rápida como el pensamiento, se me acercó, me vendó la mano y la llevó sobre su corazón, gi-

no, Olalla, Olalla mía! Un pájaro cantaba en el campo: los pájaros eran raros en aquella estación. Sin duda era un buen ajuero, sí. Y de nuevo todas las fuerzas de la Naturaleza, desde las poderosas y sólidas montañas hasta la hoja leve y la más diminuta mosca que flota en la penumbra del bosque, empezaron a girar en mi derredor con alegre fiesta. El sol cayó sobre las colinas tan pesado como un martillo sobre el yunque, y las colinas vacilaron. La tierra, con la insolación, exhaló profundos aromas. Los bosques humeaban al sol. Sentí circular por el mundo la vibración de la alegría y el trabajo. Y aquella fuerza elemental, ruda, violenta, salvaje—el amor que gritaba en mi corazón—me abrió como una llave los secretos de la Naturaleza, y aun las piedras con que tropezaban mis pies me parecían cosas vivas y fraternales. ¡Olalla! Su contacto me había removido, renovado y fortalecido al grado de recobrar el perdido concierto con la bronca tierra, hasta una culminación del alma que los hombres han olvidado en su mediocre vida civilizada. El amor ardía en mi pecho con furia, y la ternura me derretía: yo la odiaba, la adoraba, la compadecía, la reverenciaba con éxtasis. Por una parte ella era la cadena que me unía a muchas cosas idas; por otra, la que me unía a la pureza y la piedad de Dios: algo a la vez brutal y divino, entre inocencia pura y desatada fuerza del mundo.

Me daba vueltas la cabeza cuando entré en el patio, y al encontrarme con la madre tuve una re-

Expresión de condolencia

Anteayer a las seis de la tarde falleció el respetable señor don Fernando Viana-Cárdenas Castellanos, víctima de complicada y cruel enfermedad soportada con ejemplar valor y resignación.

El señor Viana Cárdenas (e. p. d.) capitán de infantería retirado, fué una persona buena, en todo el alcance de esta frase.

Su cultura y su altruismo se revelaron de un modo ostensible en distintas funciones benéficas, celebradas en esta isla y en las que el finado fué con alma y con voluntad decidida, factor importantísimo, inteligente, aplicado y bondadoso. Bien haya tan caritativo proceder que contribuye al grato recuerdo que deja el extinto, querido y considerado por cuantos le trataron.

A su familia toda la expresión sincera de nuestro sentimiento, dirigida en particular a la señora viuda de Viana-Cárdenas, doña Juana Pons Pons, a los hijos don Salvador, doña Mercades y doña María Teresa y madre política doña Juana Pons Escudero.

Toma de posesión

El Jefe de Intendencia Militar de Menorca nos favorece con un atento escrito de salutación en el que nos participa que se ha posesionado del cargo y nos distingue con el ofrecimiento de su más decidida cooperación tanto oficial como particular en bien del servicio.

Agradecemos la cortesía, felicitamos a don Juan Carmona Crespo por el nombramiento que merecidamente se le ha conferido y nos es grato corresponder a su salud y ofrecimientos con los nuestros sinceros y recíprocos así en el terreno periodístico como en el particular.

Ante el comercio «La Fantasía»

Efectivamente, ante el comercio «La Fantasía», como dice el título anterior, se agolpaban ayer los transeúntes y se dedicaban a observar y a contemplar con deleite y fruición.

Era que aquel establecimiento de modas y novedades de la calle de Fermín Galán (antes Nueva) se había convertido en soberbia exposición de modelos, géneros y artículos para la presente estación de otoño y la próxima de invierno.

A través de los cristales de la puerta principal y de los escaparates el público fijaba absorto su atención en el precioso y vasto muestrario que de las grandes compras realizadas le presentaba el entendido y experto comerviente don Sebastián Palliser, que a tan considerable altura ha puesto y mantiene la casa que lleva su nombre, casa popular y que el público estima y frecuenta.

La exposición de ayer, como todas las anteriores, comprobó cuanto decimos por lo magnífica, por lo espléndida y variada.

En armónica y artística combinación se ofrecían a la observación telas, géneros y artículos propios para otoño e invierno. Tendidos, colgantes, pendientes del techo, colocados sobre soportes se veían tejidos a cual más lindo, pieles, pañolones, forros para almohadones, encajes, cortinas etc. Realizaban la exhibición plantas, flores y figurines.

Como hemos dicho el público contempló todo el día y durante la velada tan atrayente y sugestiva exhibición. Bajo la potente reverberación de los focos eléctricos la sala de ventas, ayer deslumbrante exposición de la «Casa Sebastián» parecía verdaderamente, una de esas fantasías orientales que se describen en los maravillosos cuentos de hadas.

Muy justificados son los plácemes y felicitaciones que por tan justamente elogiada exposición se tributan al señor Palliser y a sus dependientes y a los que unimos los nuestros tan expresivos como sinceros.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de D.ª. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Hospital y Provisiones: 8.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 8.º Oficial de Infantería.

Reseña de una exposición

Por lo brillante y lucida, por la multiplicidad, por el gusto exquisito y por la novedad de los géneros y artículos, merece una reseña especial la exposición que la acreditada Sucursal Terrés, calle de Arravaleta, ofreció ayer al público.

Falto hoy de espacio, aplazamos hasta mañana la publicidad de dicha reseña, pero decimos desde ahora que la exposición Terrés alcanzó un éxito grandioso.

Lluvia torrencial

Durante la noche del sábado y ayer de madrugada cayó sobre la isla una lluvia torrencial. Hacía muchos años no había ocurrido semejante caso.

La persistente y copiosa lluvia causó daños y grandes desperfectos en las huertas enclavadas en el «Plá de San Juan» y las que están en los alrededores de «Sa font den Simón», alcanzando una gran extensión de terrenos cultivados.

Muchas fueron las personas que ayer tarde recorrieron aquellos lugares contemplando el aspecto triste que ofrecían.

En el puente, el agua era amarilla a causa de la grandísima cantidad de tierra que la corriente arrastró, habiendo además calabazas, boniatos, berengenas, fruta, ramas, cañas, etc., formándose una gruesa capa que flotaba sobre el mar en la colársaga del puerto.

El señor Alcalde, acompañado de algunos señores fué ayer tarde a inspeccionar los daños causados, que suman algunos miles de pesetas.

Algunos caminos quedaron interceptados sin poder pasar.

El puente de Llimpa, quedó destrozado, así como otros que pertenecen a propietarios de fincas.

No hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

Lamentamos las pérdidas ocasionadas a los colonos y propietarios de las fincas tan castigadas por la lluvia torrencial.

En la ciudad no ocasionó ningún desperfecto, siendo aprovechada el agua en las cisternas de las casas; muchas de ellas carecían de tan precioso líquido.

La planta baja y los patios de algunas casas registraron pequeñas inundaciones.

Nuestros mercados

Ayer fueron vendidos 144 kilogramos de pescado.
 Hoy ha sido abundantemente surtida nuestra plaza:

De Fornells había. 45 kg.
 De Villa-Carlos . 13 »
 De Mahón . 746 »

En total. 808 »
 El mercado del Claustro se ha visto estos días bastante animado, viéndose abundantemente surtido de frutas y hortalizas.

SE NECESITA

cocinero y sirvienta.—Informes, San Sebastián, número 1,

EL MOMENTO POLITICO

El orden público

El ministro de la Gobernación señor Casares ha negado que hubiese tratado con el jefe del Gobierno señor Azaña de la famosa ley de orden público.

Sólo estudiamos, dice el señor Casares, las normas de Gobierno que se aplicarán, en el caso que las circunstancias lo exijan.

Tampoco se enviará ningún delegado especial a Andalucía.

En Cádiz se han solucionado las huelgas.

El señor Lerroux

El jefe del partido republicano radical ha marchado a Santander para asistir a un mitin.

Burgos.—Ha llegado el señor Lerroux. Cree que los diputados agrarios volverán al Parlamento.

Dice el ministro de Estado que ha recibido noticias optimistas del conflicto entre China y el Japón.

Modestamente el señor Lerroux quita importancia política a su discurso.

Por la enseñanza

La comisión de presupuestos del Congreso continúa muy ocupada en el estudio de los del año próximo.

Ultimamente ha emitido dictámen favorable por unanimidad a la concesión de un crédito por más de doce millones de pesetas para la dotación de siete mil escuelas ya creadas y para la mejora de los haberes de los maestros del segundo escalafón.

«Aún no asamos y ya pringamos»

Presos todavía del arrebato que les produjo la aprobación del artículo 24 del proyecto de Constitución, los diputados vascos y los agrarios anuncian una campaña en favor de la revisión de la ley fundamental de la República, cuando el Código Constitucional todavía lo discute al Parlamento, no es por lo tanto firme y falta aún bastante tiempo para que sea promulgado y entre en vigor.

Se dice que se solidarizarán con esta

campaña los diputados catalanes reaccionarios señores Abadal, Estelrich y Carrasco.

Intervención obrera

El ministro del Trabajo señor Largo Caballero ha manifestado que no obstante la oposición de los patronos establecerá la intervención del obrero en las fábricas, por ser esta intervención un proyecto Constitucional.

Alcanzará a los obreros intelectuales y a los manuales y quedarán exceptuados de dicha intervención los ingenieros y directores.

FUTBOL

Ayer tarde en el campo de la Unión Sportiva tuvo lugar un partido de futbol entre el grupo de dicha sociedad y el equipo de soldados pertenecientes al regimiento de infantería número 29 de guarnición en esta ciudad.

El resultado fué un justo empate a tres goals. Marcaron los primeros los locales, consiguiendo luego obtener sus tres goals los infantes hasta llegar al final de la segunda parte en cuyo tiempo consiguieron los mahoneses igualar el tanteo.

El equipo local se halla absolutamente falto de entreno, perdido ya casi el hábito del juego. Procuraron jugar con entusiasmo para defenderse de la derrota y consiguieron no salir derrotados.

Entre los infantes jugaba el defensa mahonés Vazquez, de la Unión Sportiva que defendió su equipo con el mismo tesón y acierto con que suele defender el puesto que le designan.

El equipo militar tiene además de Vazquez algunos elementos de calidad que seguramente ingresarán en los equipos de Cataluña tan pronto se hallen en su tierra, ya que jugaban alegres y satisfechos diciendo a cada momento que se hallan cumplidos.

Lleven feliz viaje y buen recuerdo de esta tierra que involuntariamente ha sido el puesto donde se han visto privados de su libertad ciudadana al cumplir las obligaciones del servicio militar.

ESPECTADOR

Prismáticos ZEISS

Se desea comprar uno que esté en buen uso, de cualquiera de los tres modelos siguientes:

Deltrentis, 8 x Deláctis, 8 x
 Dekaris 10 x

Para informes dirigirse a esta Administración.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
 Macarrones a la italiana
 Huevos a la rusa
 Salmonetes a la parrilla
 Ternera con sanfaine
 Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
 Arroz con conejo
 Croquetas de gallina
 Pescado a la romana
 Chuletas de cerdo
 Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior	»	35
» 10 » especial	»	25
Abono mensual comida y cena (superior)	»	150
» » » (especial)	»	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	»	10

SALON VICTORIA

HOY LUNES 19 OCTUBRE. A las 9:30. Butaca 75. General 50
 Ultimo día de la magnífica película hablada y cantada en español

Oriente y Occidente

Por la deliciosa Lupe Velez, con Barri Norton, José Soriano Viosca y otros.

Miércoles, tarde y noche, Continuación de las sesiones selectas a precios de cine mudo, con la preciosa película sonora «En la frontera» por Armida Vendrell.

Sábado y domingo: Homenaje a la producción nacional. La espléndida cinta española, 2.ª de capital español: EL AMOR SOLFEANDO por Imperio Argentina.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 20 OCTUBRE. A las 6 y cuarto. Popular de moda B. 40. G. 30
 Con el famoso cuarteto dirigido por el profesor Juan R. Coll

Ultima Proyección de la interesantísima película Cinaes, First National

La muchacha de los muelles

Comedia dramática de las mares exóticas, por la deliciosa SALLY O'NEILL.

Jueves: LUNA DE MIEL por el perro Relámpago. Un cúmulo de emociones cómicas.

Sábado: La extraordinaria superproducción Metro: AMANECER DE AMOR.

Muy en breve: EL VIGIA la más grandiosa filmación de Billie Dove

¡QUE HORRORI!

Mataba, desrozaba los cadáveres y arrojaba los restos a un pozo

Londres 12.—La Legación de Finlandia en Londres se encuentra actualmente en constante comunicación con la Policía respecto a un asunto macabro y probablemente sin precedentes en los anales criminales.

Desde hace bastante tiempo, la Policía de Helsingfors recibe cartas o visitas para anunciarle la brusca desaparición de habitantes que pertenecían, por lo general, al partido comunista. Las autoridades creían que las cartas correspondían sencillamente a una imaginación febril; pero tuvieron que inclinarse a la credulidad al recibir ciertos testimonios concretos, que dieron lugar a que la sospecha se transformara en certidumbre cuando un campesino de la ciudad anunció que a pocos kilómetros había encontrado en un pozo situado en pleno bosque el brazo de un hombre.

La Policía ordenó desecar el pozo, y comprobó con horror que en el fondo había hasta una docena de brazos, piernas y cabezas. Se llegó así a descubrir los cadáveres mutilados de quince a dieciséis personas. Fué al fin detenido el conserje del depósito mortuario de Helsingfors, un tal Saare, que sigue en la cárcel. Este individuo se pasa el día entonando cánticos y entregándose a ciertos ejercicios cabalísticos, que han dado lugar a la hipótesis de que el acusado pertenece a una Sociedad de magia negra que tiene como fin castigar la difusión del comunismo.

Se dice también que Saare hacia el descuartizamiento de los cadáveres en la misma sala del depósito durante la noche. Al detenido se le ha ocupado un libro impreso en caracteres muy extraños, que lleva el pie de una imprenta de Londres. Según otros informes, el jefe de la secta es un naturalizado inglés que vive actualmente en Londres.

Una maniobra para salvar la Monarquía italiana

Interesante advertencia de la Concentración Antifascista

La Concentración Antifascista italiana —formada por el partido republicano italiano, el partido socialista italiano, la Liga Italiana de los Derechos del Hombre y la Confederación General del Trabajo—ha teuido conocimiento de la información relacionada con un vuelo monárquico sobre Roma, en el curso del cual han sido lanzadas proclamas en las que se hacía «una apremiante llamada al rey, rogándole que librase a su pueblo del fascismo».

La Concentración tiene interés en recordar que se ha mostrado siempre contraria a todo movimiento que tienda a desviar a los italianos del camino de la lucha intransigente por la Democracia y la República contra el fascismo y la Monarquía.

La concentración Antifascista ha repetido varias veces que no tiene nada en común, sea en Italia, sea en el extranjero, con las organizaciones monárquicas

y clericales. La solidaridad entre el fascismo y la Monarquía es absoluta, y la Concentración Antifascista, democrática, republicana y socialista, se apoya exclusivamente en las fuerzas del pueblo para conquistar la libertad republicana y democrática.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldico, Crisol, Ahora, A B C,

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia,

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

Sobre la política en España

La prensa francesa

París 15.—En «L'Home Libre» el escritor Thouvenin se ocupa de la situación política de España, diciendo que sería aventurado creer que por el mero cambio de unas personas se habían salvado los obstáculos con que tropieza la República,

Por el contrario—dice—la cuestión religiosa ha entrado a revestir proporciones temibles, ya que los jesuitas que tienen muchos enemigos en el nuevo régimen, gozan aún de mucha influencia en el país.

París 15.—Saint Brice publica en «Le Journal» un artículo que comienza rindiendo homenaje a España, y dice:

He aquí por lo tanto, al señor Briand llamado a asumir el temible honor de presidir una sesión en que se ha de realizar la tentativa de apaciguamiento chino-japonés. Es una galantería, ya que se contaba con la persona de don Salvador Madariaga, diplomático en extremo sutil y enteramente capaz de dirigir los debates en ausencia del señor Lerrooux.

París 15.—«Le Journal» publica en su edición departamental un artículo, en el que se pasa revista al alcance y significación del cambio de Gobierno en España.

Dice que ese cambio, aunque limitado solamente a dos ministros, marca una orientación completamente nueva.

Las dos personalidades que se van eran las que daban el carácter moderado al Gobierno provisional.

Hace después resaltar el carácter lógico de la crisis, y afirma que su planteamiento no constituye ninguna sorpresa, sino que más bien es de extrañar que no hayan ocurrido antes.

Señala también en el activo del Gobierno la presencia del señor Azaña, hombre muy enérgico, que siente gran amistad por Francia.

La prensa iglesia

Londres, 15.—El «Times» publica un artículo de fondo en el que dice especialmente:

Se estaba en general bajo la impresión de que España la posición de la Iglesia era inatacable.

Sin embargo, el republicanismo y la Religión del Estado, han sido juzgadas incompatibles.

Pero aunque débilmente representado en las Cortes Constituyentes, el partido religioso tiene un inmenso apoyo en el país.

El citado periódico termina diciendo: Ponen sitio a la joven República tantas dificultades y peligros, que las Cortes habrán de lamentar más tarde tal vez, haber desdeñado los moderados consejos de su primer jefe de Gobierno.

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

L. Rodero. «La risa del juicio».

E. Porta Vidal. «Los inconexos».

Jean Cocteau. «Opio».

André Gide. «La escuela de las mujeres».

Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».

Claude Farrere. «La marcha fúnebre»

Fleury de la Roche. «Las plantas bienhechoras».

Giovanni Papini. «Gog».

Herbert Wilel. «La otra raza»

Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».

Félix Uralayan. «Vidas difícilmente ejemplares».

Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».

E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».

Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».

Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».

R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».

J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».

Julio Camba. «Sobre casi nada».

L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».

Andersen. «El cuento de mi vida».

Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».

C. Zamacois. «Punto Negro».

Eça de Queiroz. «La capital».

Ricardo Baeza. «Bajo el signo de Clio».

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 de octubre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	79'50
» B 1920	78'50
Interior 4 p. 100 A	59'50
» B	59'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	73'25
» B 1917	73'25
» A 1927 libre	87'50
» B 1927 libre	87'00
Exterior 4 p. 100 A	77'00
» B	76'50
Obligaciones Norte Prioridad.	60'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	53'50
Andaluces 2.ª serie fijo	19'00
Bédulas B. Hip. España 5 p. 100.	78'00
Id. id. id. 4 p. 100.	84'50
Id. id. id. 6 p. 100.	96'00
Francos cheque Paris	00'00 a 43'80
Liras » Roma	00'00 a 57'60
Dollars » New-York	00'00 a 11'12
Libras » Londres.	00'00 a 43'75
Reichmarcald Berlin	00'00 a 2'6275

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	217'00
Onzas y sus fracciones	217'00
Isabelinas	218'00

**

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Valor nominal		
	Dinero	Papel	
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897.	100		
» » » 6 p. 100 E 1916.	100		
» » » 5 p. 100 E 1921.	100		
» Empréstito 100.000 pesetas.	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921.	100		
» Empréstito 45.000 pesetas.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925.	100		
» » » 6 p. 100 E 1927.	100	101	
» libre impuestos.	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929.	100	100	
» libre impuestos.	100	100	
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	120	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100	101	
Acciones Banco de Menorca	10		
» Banco de Ferreñías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	78	80
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl. Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100.	100	102	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 de octubre de 1931

Francos cheque	43'80
Libras id.	43'75
Dollars id.	11'12
Liras id.	57'60
Interior serie A	59'50
Id. id. B	59'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	80'25
Id. id. id. B 1920	78'50
Exterior serie A	77'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	60'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	73'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	73'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	99'00
Acciones norte fin mes	50'00
Id. Alicantes id.	36'75
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	44'65

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Interior 4 por 100 por sus nuevos títulos.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón 1.º de octubre próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE.

También nos encargamos del canje de los títulos de la DEUDA INTERIOR 4 por 100, sin cupones, por los nuevos títulos.

En los Círculos del Vaticano

Ciudad del Vaticano, 15.—En los círculos autorizados interpretan la ley votada de separación de la Iglesia y Estado, como una política de persecución religiosa y parece inevitable el que se rompan las relaciones entre la Santa Sede y España, si se continúan dictando medidas antireligiosas, como la de prohibición de la enseñanza dada por religiosos, la confiscación de los bienes eclesiásticos y la represión de la propaganda católica.

El Vaticano espera que monseñor Tedeschini envíe un informe detallado de la situación antes de tomar una determinación.

Ciudad del Vaticano, 15.—El arzobispo monseñor Salotti, secretario de la sección de propaganda, pronunciará un discurso por radio el próximo domingo, día de las misiones, en el que se ocupará de España.

Este discurso será radiado a las ocho, horario de Europa central, empleando la onda 50'26.

CASAS RECOMENDADAS

Gran variedad en tajas y corsés para señoras

Desde CUATRO PESETAS

CASA MATEO MIR

DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

MANTAS

de Algodón desde 1'00 peseta

La Casa de las Medias

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

PAPELES PINTADOS

PARA DECORAR HABITACIONES

NUEVAS COLECCIONES EN EXISTENCIA

FABRICACION INGLESA Y BELGA

CASA MURILLO

Pl y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

CAMISAS

de Percal Zanotti a 5'50

La Casa de las Medias

velación. La madre yacía sentada, toda perezosa y contenta, pestañeando bajo el ardiente sol, llena de una alegría, criatura aparte; y, al verla, todo mi ardor se apagó como avergonzado. Me detuve y, dominándome lo mejor que pude, le dije dos o tres palabras al azar. Ella me miró con su imperturbable bondad, y su voz, al contestarme, me pareció salir de aquel reino de paz en que siempre estaba sumergida; entonces, por primera vez, cruzó por mi mente una noción de respeto hacia aquel ser tan invariablemente ingenuo y feliz; y proseguí mi camino preguntándome cómo había yo podido arrebatarme a tal grado.

Sobre mi mesa encontré una hoja del mismo papel amarillento que había yo visto en el aposento del ala norte: estaba escrita con lápiz, y por la misma mano, la mano de Olalla. Muy alarmado, cogí el papel y leí:

«Si hay en usted algún sentimiento de bondad hacia Olalla, si hay en usted alguna consideración para el desdichado, váyase usted de aquí hoy mismo: por compasión, por su honor, por aquel que murió en la Cruz, le ruego que se vaya.»

Me quedé un rato sin saber qué pensar, y de repente despertó en mí un impulso de horror a la luz se apagó en las colinas, y empecé a correr como un hombre aterrorizado. Aquel hueco que se abría en mi vida me acobardaba como el

vacia físico. Ya no se trataba de mi corazón, ni de mi felicidad, sino de mi vida misma. Yo no podía renunciar a Olalla. Me lo dije una y otra vez. Y luego, como en sueños, me dirigí a la ventana, alargué la mano para abrirla, y distraído rompí la vidriera. La sangre saltó de mi muñeca; recobrando instantáneamente el perdido juicio, me apreté con el pulgar para contener la diminuta fuente, y me puse a pensar en el remedio. En mi cuarto no había nada que me sirviera para el caso; además, era preciso que alguien me ayudara. Se me ocurrió que la misma Olalla podría ayudarme, y bajé al otro piso, siempre conteniéndome la sangre.

No encontré a Olalla ni a Felipe, y entonces me dirigí al rincón del patio donde la señora estaba acurrucada, cabeceando junto al fuego, porque todo calor era poco para ella.

—Dispense usted, señora—le dije—, si la molesto; pero necesito que me auxilie usted.

Me miró con somnolencia, y me preguntó qué pasaba; y, al tiempo que yo le respondía, me pareció que respiraba con fuerza, que se le dilataban las ventanas de la nariz, y que por primera vez entraba de lleno en la vida.

—Que me he herido—le dije—, y creo que la herida es seria. Mire usted.

Y le mostré la mano, de donde manaba y caía la sangre.

Sus ojos se abrieron inmensamente, las pupilas se redujeron a puntos, un velo cayó de su cara,